



代理商奖金合同

Agent bonus contract

Intermediation + bonus + tax supplement agreement

诚信·合作·共赢

美国凤爪商品

American chicken feet products

一、依法订立 Conclude by law :

本合同根据中华人民共和国合同法第二十三条 424 条、428 条规定，根据国务院 1998（第 19 号）文件、国家工商总局 1995（第 36 号）文件制定本合同。

This Contract is formulated in accordance with Articles 424 and 428 of Article 23 of the Contract Law of the People's Republic of China and in accordance with documents of The State Council 1998 (No. 19) and the State Administration for Industry and Commerce 1995 (No. 36).

二、佣金说明 Commission statement :

甲方根据与《XXXXXX 有限公司》签订的编号为 (XXXX) 的主合同中的商品为 (美国凤爪) 价格为 (XXX 美金每吨) 其中含有乙方的居间服务费为 (XX 美金每吨)，佣金总额为主合同的采购总数量来计算。甲方按照主合同采购数量完成交单银行结算后，在每一单结算完成 3-5 个工作日后，将佣金以现金的方式足额，支付到乙方指定的账户中。

Party A shall, according to the main contract (XXXX) signed with XXXXXX Co., LTD., the commodity is (American chicken PAW), the price is (XXX USD per ton), including the intermediary service fee of Party B is (XX USD per ton), and the total commission shall be calculated based on the total quantity purchased under the contract. After Party A completes the bank settlement of documents according to the purchase quantity of the main contract, Party A shall pay the commission in full amount in cash to the account designated by Party B within 3-5 days after the completion of each settlement.

三、奖金说明 Bonus statement :

甲方根据与《XXXXXX 有限公司》签订的编号为 (XXXX) 的主合同中的商品为 (美国凤爪) 给代理商的底价为 (3200 美金每吨) 其中含有乙方的奖金每吨 (100 美金)，奖金总额为主合同的采购总数量来计算。甲方按照主合同采购数量完成 12 个月的交单，并完成银行的所有结算后，在年单结算完毕 15--20 个工作日内，将奖金以现金的方式足额，支付到乙方指定的账户中。

Party A shall, according to the commodity (American chicken PAW) in the main contract (XXXX) signed with XXXXXX Co., LTD., provide the agent with a reserve price (\$3,200 per ton), which includes Party B's bonus (\$100 per ton), and the total amount of bonus shall be calculated based on the total quantity purchased under the contract. Party A shall pay the bonus in cash in full to the account designated by Party B within 15 to 20

working days after completing the 12-month delivery documents in accordance with the purchase quantity of the main Contract and all settlement by the bank.

四、税补金说明 Tax supplement description :

甲方根据与《XXXXXX 有限公司》签订的编号为 (XXXX) 的主合同中的商品为 (美国凤爪)。按照中国目前的基础关税为15%-20%，如果遇到关税加征情况，那么代理商享有关税补贴的政策，有甲方承担加征部分的关税。甲方在每月订单完成结算后3-5个银行工作日内，将补贴金以现金的方式足额，支付到乙方指定的账户中。

The commodity referred to in the main contract No. (XXXX) signed by Party A with XXXXXX Co., Ltd. is **(American chicken PAW)**. According to the current basic tariff in China is 15%-20%, in case of tariff increase, the agent shall enjoy the policy of tariff subsidy, and Party A shall bear part of the tariff increase. Party A shall, within 3-5 bank working days after the completion and settlement of the monthly order, pay the subsidy in full amount in cash to the account designated by Party B.

五、甲方负责按以下表单分配佣金+奖金+税补金:

Party A is responsible for distributing commission + bonus + tax supplement according to the following form

| 名称 name | 开户行 Bank of deposit | 账号 Account number | 收益 earnings |
|-----------------------|------------------------|----------------------|----------------|
| 佣金 commission | | | |
| 奖金 bonus | | | |
| 税补金 Tax supplement | | | |

六、违约责任 Liability for breach :

甲方不得恶意逃避或故意拖延支付该以上奖励金（遇到不可预见性事件除外，按照主合同也定的执行），如拖延支付，甲方按每一项奖励金总额的 1%\天，向乙方赔偿滞纳金。

Party A shall not maliciously evade or intentionally delay the payment of the above incentives (except for unforeseen events, which shall be implemented in accordance with the main Contract). In case of delay in

payment, Party A shall compensate Party B for late payment by 1%\ day of the total amount of each incentive.

七、合同的履行 Performance of contract :

本合同对于乙方的各项奖励为不可撤销、不可更改的无条件保证兑现的凭证，与甲方其他相关承诺不相抵触，不受企业改制、更名或更换法定代表人而影响，具有永久法律效力。

Party B's awards hereunder are irrevocable, unchangeable and unconditional guarantees, which are not inconsistent with other relevant commitments of Party A and shall not be affected by the enterprise restructuring, name change or change of legal representative, and shall have permanent legal effect.

八、不可抗力包括:

因不可抗力原因如：各种疫情、自然灾害、战争与暴乱、政府紧急行动、军事行动、政治与政策改革、海关政策突变、停止令、罢工等而引发的不可抗力事件，导致本合同无法执行或者延期执行，则双方均不承担任何责任与赔偿。

Neither party shall bear any liability or compensation for the failure or delay in the execution of this Contract due to force majeure events such as epidemic, natural disaster, war and riot, government emergency action, military action, political and policy reform, abrupt change of customs policy, cease and desist order, strike, etc.

九、其他 other:

本协议经双方共同签字盖章后生效，本协议壹式两份，双方各执壹份，涉及本协议的一切附件、资质文件、补充文件等具有同等法律效力。在本协议履行过程中，如发生争议时，由双方共同协商解决。如协商不成，则提交属地人民法院诉讼及国际经济仲裁委员会。

This Agreement shall come into force after being signed and sealed by both parties. This Agreement is made in duplicate, with each party holding one copy. All attachments, qualification documents and supplementary documents related to this Agreement shall have the same legal effect. Any dispute arising during the performance of this Agreement shall be settled by both parties through negotiation. If no agreement can be reached, it shall be submitted to the territorial

people's court for litigation and the International Economic Arbitration Commission.

(以下无正文There is no text below.)

| | |
|--|--|
| 甲方签章 Signature of Party A: | 乙方签章 Signature of Party B: |
| 海創國際貿易有限公司 HAICHUNG INTERNATIONAL TRADING CO., LIMITED | |
| Legal person法人: HU JIAN YOU 胡建友 Business Leader 业务负责人: LIJUBXIU 李俊秀 Tel电话: +86 13717009001 Email 电子邮箱: maxtor95@qq.com  | Legal person法人: Business Leader 业务负责人: Tel电话: Email 电子邮箱: |

签约日: 2025 年 03 月 10 日, 签约地: 中国香港。

Date of Signing: March 10, 2025, Place of Signing: Hong Kong, China.